



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE,
COMUNICAZIONE, FORMAZIONE E SOCIETÀ

Corso di Laurea Magistrale in Traduzione e mediazione culturale (LM-94)
a.a. 2016-17

TEST DI ACCESSO – 28 NOVEMBRE 2016
LINGUA TEDESCA

TRADUZIONE TEDESCO – ITALIANO (A) e ITALIANO – TEDESCO (B)

A

„Das vielfältige Schauspiel der Berge, die Erinnerungen, aber besonders das Gefühl dem Alltag entflohen zu sein, das Gefühl der Freiheit und der Lebensfreude, waren der Grund meiner Liebe zu den Bergen.“

Einsteiger Schneeschuhwanderung

Kurze Schneeschuhwanderung, auch für konditionell weniger starke Winterwanderer, in der idyllischen Winter-Berglandschaft von Saalfelden und Leogang. Wir bieten aktive Erholung und Naturerlebnis, abseits vom Skicircus und Rummel.

Ort und Treffpunkt: nach Vereinbarung . Dauer: ca. 3 Stunden . Schwierigkeit: leicht bis mittel . Anforderungen: gutes Schuhwerk, Sonnenschutz und Kälteschutz . Teilnehmeranzahl: 2 bis 8 Personen . Bergwanderführer: 120 € pro Gruppe (Montags und Dienstags wird der Bergwanderführer von Touristik Saalfelden Leogang bezahlt - kostenloses Winter-Erlebnisprogramm).

(108 Wörter, Quelle: <http://www.mountain-mystics.at/>)

B

Tradizioni di Natale

Conoscete le storie e le tradizioni legate al Natale? In questa sezione speriamo di assecondare tutte le vostre curiosità.

In questi giorni di festa spesso ci scordiamo che il Natale non è fatto solo di regali ma ci sono anche le tradizioni che sono simbolo di valori veri e sinceri. Sapete ad esempio la simbologia legata al presepe o alle campane di Natale? Come mai la stella è una pianta simbolo delle feste natalizie?

(77 parole, fonte: <http://www.amando.it/natale/tradizioni-natale.html>)